GAF Grand Sequoia™ AS
Designer Lifetime® Shingles

INSTALLATION INSTRUCTIONS · INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN · INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

GENERAL INSTRUCTIONS Read full installation instructions at gaf.com

COVERAGE: 4 bundles of 18, when applied according to instructions, will cover 100 square feet (9.29 square meters).

ROOF SLOPE: 2:12 minimum

ROOF DECK: Use minimum 3/8" (10 mm) plywood or OSB decking as recommended by APA – The Engineered Wood Assn. Wood decks must be well-seasoned and supported, having a maximum 1/8" (3 mm) spacing using a minimum nominal 1" (25 mm) thick lumber and a maximum 6" (152 mm) width, having adequate nail-holding capacity and a smooth surface. Do NOT fasten shingles directly to insulation or insulated deck unless authorized in writing by GAF. Roof decks and existing surfacing material must be dry prior to installation of shingles.

UNDERLAYMENT: Underlayment is required by many code bodies and is required to maintain the shingles' UL Class A fire rating. When using FeltBuster® High-Traction Synthetic Roofing Felt as underlayment, it MUST be installed over one layer of VersaShield® Fire-Resistant Roof Deck Protection in order to maintain a Class A fire rating for GAF asphalt shingles.

FASTENERS: Use only zinc-coated steel or aluminum, 10 – 12 gauge, barbed, deformed, or smooth shank roofing nails with heads 3/8" (10 mm) to 7/16" (12 mm) in diameter. Fasteners should be long enough to penetrate at least 3/4" (19 mm) into wood decks or just through the plywood decks. Fasteners must be driven flush with the surface of the shingle. Overdriving will damage the shingle. Raised fasteners will interfere with the sealing of the shingles and can back out.

RELEASE FILM: Plastic film strips are present either on the back or face of each shingle. The film strips are to prevent shingles from sticking together while in the bundle. Do not remove the film strip before or during the installation.

ASPHALT PLASTIC CEMENT: Use asphalt plastic cement conforming to ASTM D4586 Type I or II.

WIND RESISTANCE/HAND SEALING: These shingles have a special thermal sealant that bonds the shingles together after installation when exposed to sun and warm temperatures. If shingles are damaged by winds before sealing or are not exposed to adequate surface temperatures, or if the self-sealant gets dirty, the shingles may never seal. Failure to seal under these circumstances results from the nature of self-sealing shingles, and is not a manufacturing defect. If shingles are to be applied during PROLONGED COLD periods or in areas where airborne dust or sand can be expected before sealing occurs, the shingles MUST be hand sealed. See Nailing Instructions/ Hand Sealing.

VENTILATION: Proper underdeck ventilation is essential to reduce moisture build up and prevent mold. Ventilation must be designed to meet or exceed current F.H.A., H.U.D., or local code minimum requirements. For more information on ventilation requirements, see gaf.com.

[1]Lifetime refers to the length of coverage provided by the *GAF Shingle & Accessory Limited Warranty* and means as long as the original individual owner(s) of a single-family detached residence (or eligible second owner(s) owns the property where the qualifying GAF Shingles are installed. For other owners/structures, Lifetime coverage is not applicable. See *GAF Shingle & Accessory Limited Warranty* for complete coverage and restrictions. Visit gaf.com/LRS for qualifying GAF Shingles.

INSTRUCCIONES GENERALES Obtenga las instrucciones completas de instalación en es.gaf.com.

COBERTURA: 4 paquetes de 18, cuando se apliquen según las instrucciones, cubrirán 100 pies cuadrados (9.29 metros cuadrados).

PENDIENTE DEL TECHO: 2:12 como mínimo

CUBIERTA DEL TECHO: use en cubiertas de madera contrachapada u OSB de 3/8" (10 mm) de mínimo, según lo recomendado por APA – The Engineered Wood Association. Las cubiertas de madera deben estar bien curadas y con buen apoyo con una separación máxima de 1/8" (3 mm), y usar una madera con un grosor nominal mínimo de 1" (25 mm) y un ancho nominal máximo de 6" (152 mm), y tener capacidad adecuada de retención de clavos y una superficie suave. NO fije las tejas directamente sobre el aislante ni sobre una cubierta aislada, salvo que GAF lo autorice por escrito. Las cubiertas del techo y el material de revestimiento existente deben estar secos antes de la instalación de las tejas.

CAPA BASE: Muchos organismos reguladores exigen una capa base a fin de mantener las tejas con una clasificación contra incendio Clase A, según lo establecido por UL. Cuando se utilice el Fieltro sintético de alta tracción para techos FeltBuster® como capa base, este DEBE instalarse sobre una capa de Protección para cubierta de techo ignífuga VersaShield® para mantener clasificación contra incendio Clase A de las Tejas asfálticas de GAF.

SUJETADORES: use solamente clavos para techos de acero recubiertos con zinc o aluminio, calibre 10 – 12, arponados, deformados o de vástago liso con cabezas de 3/8" (10 mm) a 7/16" (12 mm) de diámetro. Los sujetadores deben tener la longitud suficiente para penetrar al menos 3/4" (19 mm) las cubiertas de madera o solo atravesar las cubiertas de madera contrachapada. Los sujetadores deben quedar alineados con la superficie de la teja. La teja se dañará si la traspasa. Los sujetadores que sobresalen interfieren con el sellado de las tejas y pueden aflojarse.

PELÍCULA DE LIBERACIÓN: cada teja tiene franjas de una película plástica en el frente o el reverso. Estas franjas de película evitan que las tejas se peguen entre sí en el paquete. No retire la franja de película antes ni durante la instalación.

CEMENTO PLÁSTICO ASFÁLTICO: utilice cemento plástico asfáltico conforme a la norma ASTM D4586 para materiales Tipo I o II.

1.

RESISTENCIA CONTRA VIENTOS/SELLADO A MANO: estas tejas cuentan con un sellador térmico de especialidad que adhiere las tejas luego de su instalación al entrar en contacto con el sol y las temperaturas cálidas. Si el viento dafia las tejas antes de que se sellen, si no están expuestas a temperaturas de superficie adecuadas, o bien, si el autosellador se ensucia, es posible que las tejas nunca se adhieran. La falta de sellado bajo estas circunstancias es el resultado de la naturaleza de las tejas autoadhesivas, no se trata de un defecto de fabricación. Si se colocan las tejas durante períodos PROLONGADOS DE FRÍO o en regiones donde se espera que haya polvo o arena transportada por el aire, las tejas DEBEN sellarse de forma manual. Consulte Instrucciones para la colocación de clavos/sellado a mano.

VENTILACIÓN: una ventilación adecuada debajo de la cubierta es fundamental para reducir la acumulación de humedad y prevenir la formación de moho. La ventilación debe diseñarse para cumplir o superar los requisitos mínimos actuales de la Administración Federal de Vivienda (Federal Housing Administration, FHA), del Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano (Department of Housing and Urban Development, HUD), o bien, de los códigos locales. Para obtener más información sobre los requisitos de ventilación, visite es.gaf.com.

INSTRUCCIONES PARA LA COLOCACIÓN DE CLAVOS/SELLADO A MANO: Para sellar las tejas a mano y garantizar una adhesión inmediata, coloque 4 piezas del tamaño de una moneda de 25 centavos del adhesivo en la parte posterior de la teja a 1" (25 mm) y 13" (330 mm) hacia el interior de cada lado y a 1" (25 mm) hacia arriba desde la parte inferior de la teja. Presione la teja con firmeza contra el adhesivo. PRECAUCIÓN: Aplique ÚNICAMENTE una capa delgada y uniforme del cemento plástico asfáltico con un espesor menor que 1/8" (3 mm). Cantidades excesivas pueden producir ampollamiento en las tejas, además de abandar el asfalto en las capas base y las barreras contra goteras, lo cual provocará goteo y manchas en el asfalto.

[1]A vie fait référence à la protection offerte par la *garantie limitée de GAF sur les bardeaux et les accessoires* et signifie aussi longtemps que le propriétaire initial d'une maison détachée (ou le deuxième propriétaire admissible) possède la propriété où les bardeaux GAF éligibles sont installés. Pour les autres propriétaires/structures, la couverture à vie n'est pas applicable. Voir la garantie limitée de GAF sur les bardeaux et les accessoires pour obtenir la couverture et les restrictions complètes. Visitez fr.gaf.ca/lrs pour connaître les bardeaux GAF admissibles.

INSTRUCTIONS GÉNÉRALES Lire les instructions d'installation complètes sur fr.gaf.ca

COUVERTURE : 4 paquets de 18, lorsqu'appliqués conformément aux instructions, couvriront 9,29 mètres carrés (100 pieds carrés).

PENTE DU TOIT : minimum de 2:12 de

PLATELAGE DE TOIT : Utilisez un minimum de 10 mm (3/8 po) de contreplaqué ou de platelage OSB tel que recommandé par l'APA-The Engineered Wood Assn. Le platelage de bois doit être bien assaisonné et soutenu, avoir un espacement maximum de 3 mm (1/8 po) en utilisant un bois nominal d'au moins 25 mm (1 po) d'épaisseur et une largeur maximale de 152 mm (6 po), avec un maintien des clous adéquat et une surface lisse. NE fixez PAS les bardeaux directement sur l'isolation ou sur un platelage isolé, sauf si GAF l'autorise par écrit. Les platelages de toit et les matériaux de surface existants doivent être secs avant l'installation des bardeaux.

SOUS-COUCHE : Une sous-couche est exigée par de nombreux organismes de réglementation pour maintenir la résistance au feu UL de classe A des bardeaux. Si vous utilisez le feutre à toiture synthétique adhérent FeltBuster® comme sous-couche, il DOIT être installé par-dessus une couche de protection de platelage de toit résistant au feu GAF VersaShield® afin de maintenir une résistance au feu de classe A pour les bardeaux d'asphalte GAF.

PIÈCES DE FIXATION : Utilisez seulement des clous en acier galvanisé ou en aluminium, de calibre 10 – 12, à tige annelée, déformée ou lisse, dont la tête possède un diamètre de 10 mm (3/8 po) à 12 mm (7/16 po). Les fixations devraient être suffisamment longues pour pénétrer les platelages de bois d'au moins 19 mm (3/4 po) ou pour passer juste à travers les platelages en contreplaqué. Les fixations doivent être enfoncées de niveau avec la surface du bardeau. Évitez de trop enfoncer les clous pour ne pas endommager le bardeau. Des fixations soulevées nuisent au scellement des bardeaux et risquent de se désengager.

PELLICULE ANTI-ADHÉSIVE : Des bandes de pellicule en plastique sont présentes d'un côté ou de l'autre de chaque bardeau. Les bandes de pellicule visent à empêcher les bardeaux de coller les uns aux autres lorsqu'ils sont dans le paquet. Ne retirez pas la bande de pellicule avant ou durant l'installation.

ENDUIT BITUMINEUX D'IMPERMÉABILISATION : Utilisez un enduit bitumineux d'imperméabilisation conforme à la norme ASTM D4586 Type I ou II.

RÉSISTANCE AUX VENTS/SCELLEMENT À LA MAIN : Ces bardeaux offrent un scellant thermique spécial qui colle fermement les bardeaux ensemble après l'installation lorsque ceux-ci sont exposés au soleil et à la chaleur. Si les bardeaux sont endommagés par les vents avant le scellement ou qu'ils ne sont pas exposés à des températures de surface adéquates ou si l'auto-scellant est sale, les bardeaux peuvent ne jamais se sceller. L'absence de scellement dans de telles circonstances résulte de la nature même des bardeaux auto-scellants et non pas d'un vice de fabrication. Si les bardeaux doivent être appliqués durant des périodes de FROID PROLONGÉ ou dans des endroits où l'on peut s'attendre à ce qu'il y ait de la poussière ou du sable dans l'air avant le scellement, les bardeaux DOIVENT être scellés à la main. Consultez les instructions de clouage/ scellement à la main.

VENTILATION : Une ventilation appropriée sous le platelage est essentielle pour réduire l'accumulation d'humidité et prévenir les moisissures. La ventilation doit être conçue pour respecter ou dépasser les exigences minimales actuelles de la FHA, du HUD ou des codes locaux. Visitez le site fr.gaf.ca pour en savoir plus sur les exigences en matière de ventilation.

[1]A vie fait référence à la protection offerte par la garantie limitée de GAF sur les bardeaux et les accessoires et signifie aussi longtemps que le propriétaire initial d'une maison détachée (ou le deuxième propriétaire admissible) possède la propriété où les bardeaux GAF éligibles sont installés. Pour les autres propriétaires/structures, la couverture à vie n'est pas applicable. Voir la garantie limitée de GAF sur les bardeaux et les accessoires pour obtenir la couverture et les restrictions complètes. Visitez fr.gaf.ca/lrs pour connaître les bardeaux GAF admissibles.

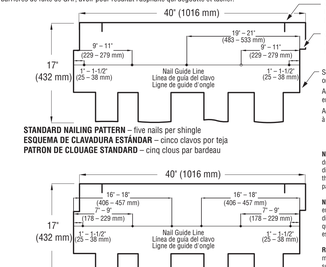
2.

NAILING INSTRUCTIONS / HAND SEALING
INSTRUCCIONES DE CLAVADURA / SELLADO A MANO
INSTRUCTIONS DE CLOUAGE / SCELLEMENT À LA MAIN

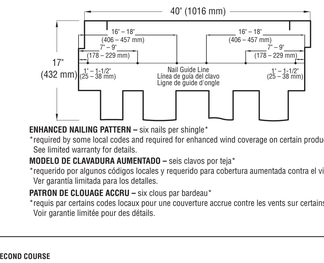
These shingles MUST be nailed along the nail guide marks, nominally 11" (279 mm) from bottom of the long tabs as shown. Nails must not be exposed. To hand seal shingles and to insure immediate sealing, apply 1 quarter-sized dab of shingle tab adhesive on the back of each tab, approximately 1" (25 mm) from end and 1" (25 mm) up from bottom of each tab corner. Press shingle firmly into the adhesive. **CAUTION:** Apply ONLY a thin uniform layer of asphalt plastic cement less than 1/8" (3 mm) thick. Excess amounts can cause blistering of the shingles and may soften the asphalt in underlayments and leak barriers, resulting in the asphalt dripping and staining.

Estas tejas DEBAN ser clavadas por las marcas de guía de clavo, nominalmente 11" (279 mm) del fondo de las etiquetas largas como mostrado. Clavos no deben ser expuestos. Entregar tejas sello y para asegurar sellado inmediato, aplicar 1 cuarto de tamaño toques de adhesivo de tejas pestaña en la parte posterior de cada ficha, aproximadamente 1" (25 mm) de extremo y de 1" (25 mm) hasta de abajo de la ficha de cada esquina de tejas. Presione firmemente sobre el adhesivo. **ATENCIÓN:** Aplique SOLAMENTE una capa fina y uniforme de cemento asfáltico de plástico menos de 1/8" (3 mm) de espesor. Cantidades excesivas puede causar ampollas de la culebrilla y puede ablandar el asfalto en las capas base y las barreras contra goteras, lo que resulta en el asfalto de goteo y las manchas.

Ces bardeaux DOIVENT être cloués le long des marques de guide de clou, nominalement 279 mm (11 po) du fond des étiquettes longues comme indiqués. Les clous ne doivent pas être exposés. Veuillez appliquer 1 couche d'adhésif d'environ 1 litre approximativement à 25 mm (1 po) de l'extrémité et à 25 mm (1 po) au-dessus de l'angle inférieur de chaque inférieur onglet pour onglet. Pour assurer sceller immédiat, appuyer le bardeau fermement dans l'adhésif. **PRUDENCE:** S'appliquer SEULEMENT une couche uniforme mince d'asphalte ciment en plastique moins que 3 mm (1/8 po) épais. Les quantités supplémentaires peuvent causer peler des bardeaux et peuvent amollir l'asphalte dans GAF Underlayments et les barrières de fuite de GAF, avoir pour résultat l'asphalte qui dégoutte et tacher.



STANDARD NAILING PATTERN – five nails per shingle
ESQUEMA DE CLAVADURA ESTÁNDAR – cinco clavos por teja
PATRON DE CLOUAGE STANDARD – cinq clous par bardeau



NOTE: Shingles shown in drawings are one of 6 different design patterns that will be found in this package.

NOTA: Las tejas mostradas en dibujos son uno de 6 diseño diferente modela que será encontrado en este paquete.

REMARQUE: Les bardeaux montrés dans les dessins sont un de 6 conception différente modèle qui sera trouvé dans ce packet.

ENHANCED NAILING PATTERN – six nails per shingle*
*required by some local codes and required for enhanced wind coverage on certain products. See limited warranty for details.
MODELO DE CLAVADURA AUMENTADO – seis clavos por teja*
*requerido por algunos códigos locales y requerido para cobertura aumentada contra el viento en ciertos productos. Ver garantía limitada para los detalles.
PATRON DE CLOUAGE ACCRU – six clous par bardeau*
*requis par certains codes locaux pour une couverture accrue contre les vents sur certains produits. Voir garantie limitée pour des détails.

3.

INSTALLING UNDERLAYMENT
INSTALANDO LA CAPA BASE
INSTALLATION DE LA MEMBRANE DE PROTECTION

UNDERLAYMENT: FOR ROOF SLOPES 2:12 TO LESS THAN 4:12

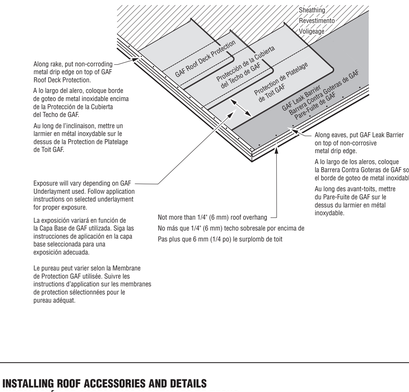
Application of eave flashing: At eaves and where ice dams can be expected, use one layer of GAF Leak Barrier. Eave flashing must not overhang the eave edge by more than 1/4" (6 mm) and should extend 24" (610 mm) beyond the inside wall line. Where ice dams or debris dams are not expected, install 2 plies of GAF Roof Deck Protection. **Application of Underlayment:** Completely cover the deck with two layers of GAF Roof Deck Protection as shown. Use only enough nails to hold underlayment in place until covered by shingles.

CAPA BASE: PARA TECHOS CON PENDIENTES DE 2:12 A MENOS DE 4:12

Aplicación de vierteaguas para aleros: En los aleros y donde se pueda esperar la presencia de estancamientos de hielo, use una Barrera Contra Goteras de GAF. El vierteaguas para aleros no debe sobresalir el borde del techo más de 1/4" (6 mm) y extenderse 24" (610 mm) más allá de la línea interior de la pared. Donde no se esperen estancamientos de hielo o escombros, instale 2 pliegues de Protección de la Cubierta del Techo de GAF. **Aplicación de capa base:** Cubra completamente la cubierta con dos capas de Protección de la Cubierta del Techo de GAF como se muestra. Use solamente la cantidad suficiente de clavos como para sostener la capa base en su lugar hasta que la haya cubierto con las tejas.

MEMBRANE DE PROTECTION: POUR PENTE DE TOIT DE 2:12 À MOINS DE 4:12

Application de solin d'avant-toit: Au niveau des avant-toits et aux endroits où les accumulations de glace peuvent survenir, veuillez utiliser une couche Pare-Fuite GAF. Le solin d'avant-toit ne doit pas surplomber le rebord de l'avant-toit de plus de 6 mm (1/4 po) et doit s'étendre à plus de 610 mm (24 po) au-delà de la ligne du mur intérieur. Lorsque vous n'anticipez pas d'accumulation de glace ou de débris, veuillez installer 2 couches de Protection de Platelage de Toit GAF. **Application d'une membrane de protection:** Recouvrir complètement la plateforme du toit avec deux couches de Protection de Platelage de Toit GAF, tel que spécifié ci-contre. Utiliser suffisamment de clous pour maintenir en place la membrane de protection jusqu'à ce qu'elle soit recouverte de bardeaux.



4.

UNDERLAYMENT: FOR ROOF SLOPES 4:12 OR MORE

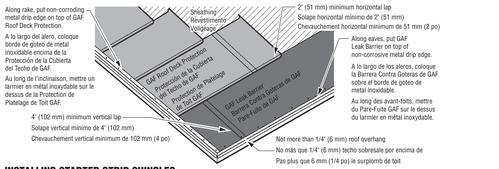
Application of eave flashing: At eaves and where ice dams can be expected, use one layer of GAF Leak Barrier. Eave flashing must extend 24" (610 mm) beyond the inside wall line. **Application of Underlayment:** Cover deck with one layer of GAF Roof Deck Protection installed without wrinkles. Use only enough nails to hold underlayment in place until covered by shingles.

CAPA BASE: PARA TECHOS CON PENDIENTES DE 4:12 O MÁS

Aplicación de vierteaguas para aleros: En los aleros y donde se pueda esperar la presencia de estancamientos de hielo, use una capa de Barrera Contra Goteras de GAF. El vierteaguas para aleros extenderse 24" (610 mm) más allá de la línea interior de la pared. **Aplicación de capa base:** Cubra la cubierta con una capa de Protección de la Cubierta del Techo de GAF instalada sin arrugas. Use solamente la cantidad suficiente de clavos como para sostener la capa base en su lugar hasta que la haya cubierto con las tejas.

MEMBRANE DE PROTECTION: FOR ROOF PENTES DE 4:12 OU PLUS

Application de solin d'avant-toit: Au niveau des avant-toits et aux endroits où les accumulations de glace peuvent survenir, veuillez utiliser une couche Pare-Fuite GAF. Le solin d'avant-toit doit s'étendre de 610 mm (24 po) au-delà de la ligne du mur intérieur. **Application d'une Membrane de Protection:** Couvrir le platelage avec une couche de Protection de Platelage de Toit GAF installée sans plissement. Utiliser suffisamment de clous pour maintenir en place la membrane de protection jusqu'à ce qu'elle soit recouverte de bardeaux.

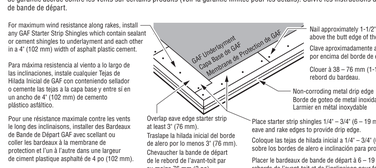


INSTALLING STARTER STRIP SHINGLES
INSTALACIÓN DE TEJAS DE HILADA INICIAL
INSTALLATION DES BARDEAUX DE BANDE DE DÉPART

STARTER COURSE: Use GAF Starter Strip Shingles along the eaves and rake. Apply as shown. **NOTE:** GAF Starter Strip Shingles are recommended at the rakes for best performance and required for enhanced warranty coverage on certain products (see limited warranties for details). Refer to application instructions for the selected starter strip shingles.

HILADA INICIAL: Use Tejas de Hilada Inicial de GAF en los aleros. Aplicar como se muestra las inclinaciones. **NOTA:** Se recomienda usar Tejas de Hilada Inicial de GAF en las inclinaciones para mejor rendimiento y se requiere para cobertura de la garantía contra el viento en ciertos productos (consulte la garantía limitada para detalles). Siga las instrucciones de aplicación de tejas de hilada inicial.

RANG DE DÉPART : Utiliser les Bardeaux de Bande de Départ de GAF le long des avant-toits et inclinaison. Appliquer tel qu'indiqué. **REMARQUE:** Les Bardeaux de Bande de Départ de GAF sont recommandés aux inclinaisons pour une meilleure performance et sont requis pour une couverture de garantie accrue contre les vents sur certains produits (voir la garantie limitée pour les détails). Suivre les instructions d'application des bardeaux de bande de départ.

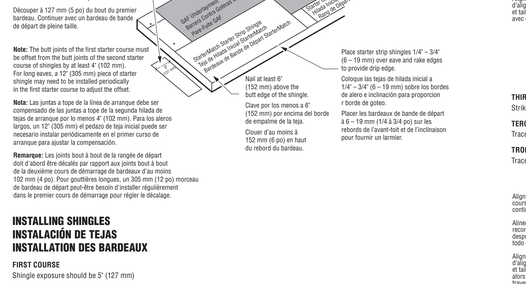


5.

SECOND STARTER COURSE
Use color-coordinated StarterMatch™ Starter Strip Shingles.

SEGUNDA HILADA INICIAL
Use Tejas de Hilada Inicial StarterMatch™ de color coordinado.

SECOND RANG DE DÉPART
Utiliser des Bardeaux de Bande de Départ StarterMatch™ de couleur coordonnée.



INSTALLING SHINGLES
INSTALACIÓN DE TEJAS
INSTALLATION DES BARDEAUX

FIRST COURSE
Shingle exposure should be 5" (127 mm)

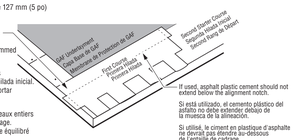
PRIMERA HILADA
La exposición de la tabilla debe ser 5" (127 mm)

PREMIER RANG
L'exposition de bardeau devrait être 127 mm (5 po)

Start and continue with full shingles laid flush over the starter course.
1/2" (13 mm) of material MUST be trimmed from the rake edge.

Empiece y continúe con tejas enteras colocadas en forma nivelada con la hilada inicial.
1/2" (13 mm) de material SE DEBE cortar del borde del rastrillo.

Démarrer et continuer avec des bardeaux entiers déflinés flush sur le cours de démarrage.
13 mm (1/2 po) de matériel DOIT être équilibré à partir du bord de râteau.

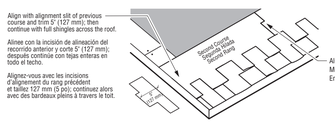


6.

SECOND COURSE

SEGUNDA HILADA

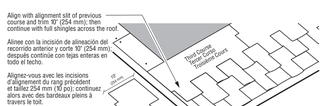
SECOND RANG



THIRD COURSE
Strike a chalk line about every 6 courses to check parallel alignment with eaves.

TERCERA HILADA Y RESTANTES
Trace una línea de tiza aproximadamente cada 6 hiladas para controlar la alineación paralela con los aleros.

TROISIEME ET LES RANGS RESTANTS
Tracer une ligne de craie à environ tous les 6 rangs pour vérifier l'alignement en parallèle avec les avant-toits.



For subsequent courses: fourth course, trim 15" (381 mm) from rake edge; fifth course, trim 20" (508 mm) from rake edge; sixth course, trim 25" (635 mm) from rake edge; seventh course, trim 30" (762 mm) from rake edge; eighth course, trim 35" (889 mm) from rake edge; ninth course, start with a full shingle and continue previous pattern. A full shingle can be used to start any odd numbered course if necessary; however, to obtain the best appearance, follow instructions above.

Para las hiladas subsiguientes: cuarta hilada, recorte 15" (381 mm) del borde de inclinación; quinta hilada, recorte 20" (508 mm) del borde de inclinación; sexta hilada, recorte 25" (635 mm) del borde de inclinación; séptima hilada, recorte 30" (762 mm) del borde de inclinación; octava hilada, recorte 35" (889 mm) del borde de inclinación; novena hilada, comience con una teja entera y continúe el patrón anterior. Una teja entera puede ser usada para iniciar cualquier hilada de cualquier número de ser necesario; sin embargo, para lograr la mejor apariencia, siga las instrucciones arriba detalladas.

Pour les rangs subséquents: le quatrième rang, découper 381 mm (15 po) de la bordure de l'inclinaison; cinquième rang, découper 508 mm (20 po) de la bordure de l'inclinaison; sixième rang, découper 635 mm (25 po) de la bordure de l'inclinaison; septième rang, découper 762 mm (30 po) de la bordure de l'inclinaison; huitième rang, découper 889 mm (35 po) de la bordure de l'inclinaison; neuvième rang, commencer avec un bardeau entier et continuer le patron précédent. Un bardeau entier peut être utilisé pour commencer tout rang de numéro impair si nécessaire; cependant, pour obtenir la meilleure apparence, suivre les instructions ci-dessus.

7.

INSTALLING ROOF ACCESSORIES AND DETAILS
INSTALACIÓN DE ACCESORIOS Y DETALLES DE TECHO
INSTALLATION DES PRODUITS ROOF ACCESSORIES ET DÉTAILS

VENTILATION
Install GAF ventilation products for optimal shingle life. See General Instructions and the "Through Ventilation" section. Follow the application instructions for the selected ventilation products.

VENTILACIÓN
Instale productos de ventilación de GAF para una óptima vida útil de la teja. Consulte las Instrucciones Generales y la sección "A Través de la Ventilación". Siga las instrucciones de aplicación de los productos de ventilación seleccionados.

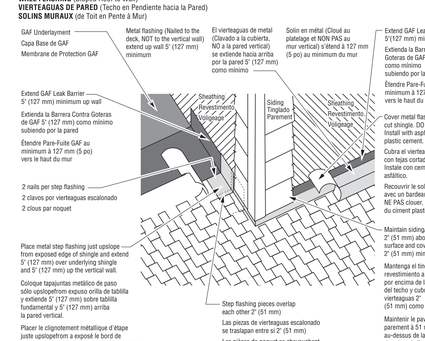
VENTILATION
Installer des produits de ventilation GAF pour une durée de vie optimale. Voir les Instructions Générales dans la section «Aération de Bâtiment». Suivre les instructions d'application pour les produits de ventilation sélectionnés.

RIDGE CAP SHINGLES
Install GAF Ridge Cap Shingles following the application instructions shown on the GAF Ridge Cap Shingle wrapper. Position laps away from prevailing wind direction.

TEJAS DE CUMBRERA
Instale las Tejas de Cumbrera de GAF siguiendo las instrucciones de aplicación que figuran en el envoltorio de las Teja de Cumbrera de GAF. Coloque los solapes lejos de la dirección del viento predominante.

BARDEAUX DE FAÎTAGE
Installer des Bardeaux de Faîtage de GAF suivre les instructions d'installation montrées sur l'emballage des Bardeau de Faîtage de GAF. Positionner les chevauchements loin de direction des vents dominants.

WALL FLASHING (Sloped Roof to Wall)
VIERTEAGUAS DE PARED (Techo en Pendiente hacia la Pared)
SOLINS MURAUX (de Toit en Pente à Mur)


GAF Underlayment
Capa Base de GAF
Membrane de Protection GAF
Metal flashing (Nailed to the deck, NOT to the vertical wall) extend up wall 5" (127 mm) minimum
El vierteaguas de metal (Clavado a la cubierta, NO a la pared vertical) se extiende hacia arriba por la pared 5" (127 mm) como mínimo
Solin en métal (Cloué au platelage et NON PAS au mur vertical) s'étend à 127 mm (5 po) au minimum du mur
Extend GAF Leak Barrier 5"(127 mm) minimum up wall
Extienda la Barrera Contra Goteras de GAF 5" (127 mm) como mínimo subiendo por la pared
Étendre Pare-Fuite GAF au minimum à 127 mm (5 po) vers le haut du mur
Sheathing
Revestimiento
Volignage
Siding
Tinglado
Parement
Sheathing
Revestimiento
Volignage
Extend GAF Leak Barrier 5"(127 mm) minimum up wall
Extienda la Barrera Contra Goteras de GAF 5" (127 mm) como mínimo subiendo por la pared
Étendre Pare-Fuite G